JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 31 MARCH 2000
No. 2000/62 (PART II)

VENDREDI 31 MARS 2000
No 2000/62 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Friday, 31 March 2000

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	4123rd meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation between Iraq and Kuwait

   Report of the Secretary-General pursuant to paragraphs 28 and 29 of resolution 1284 (1999) and paragraph 5 of resolution 1281 (1999) (S/2000/208)

(continued overleaf)

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Vendredi 31 mars 2000

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	4123e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation entre l'Iraq et le Koweït

   Rapport présenté par le Secrétaire général en application des paragraphes 28 et 29 de la résolution 1284 (1999) et du paragraphe 5 de la résolution 1281 (1999) du Conseil de sécurité (S/2000/208)

(suite au verso)

FORTHCOMING MEETING OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 94th plenary meeting of the fifty-fourth session of the General Assembly will be held on Monday, 3 April 2000, at 10 a.m. in the General Assembly Hall (see Part I of the present issue of the *Journal*, p. 4).

SÉANCE À VENIR DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 94e séance plénière de l'Assemblée générale aura lieu le lundi 3 avril 2000 à 10 heures dans la salle de l'Assemblée générale (voir la Partie I du présent numéro du *Journal*, p. 4).

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the fifty-fourth session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 2000/62 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES de la cinquante-quatrième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 2000/62 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room	11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Wrap-up discussion on the work of the Security Council for the month of March

Other matters

Résumé des travaux du Conseil de sécurité pour le mois de mars

Questions diverses

MILITARY STAFF COMMITTEE

11 a.m.- 1 p.m.	1427th meeting (closed)	Conference Room 9	11 heures à 13 heures	1427e séance (privée)	Salle de conférence 9

COMITÉ D'ÉTAT-MAJOR

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMISSION FOR THE INTERNATIONAL CRIMINAL COURT

Fourth session

10 a.m.- 1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 4	10 heures à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 4

Informal consultations on crime of aggression

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION PRÉPARATOIRE DE LA COUR PÉNALE INTERNATIONALE

Quatrième session

Consultations officieuses sur le crime d'agression

WORKING GROUP ON RULES OF PROCEDURE AND EVIDENCE RELATED TO PARTS 2, 5 and 6 OF THE STATUTE

3 p.m.- 4 p.m.		Conference Room 4	15 heures à 16 heures		Salle de conférence 4

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE RÈGLEMENT DE PROCÉDURE ET DE PREUVE (PARTIES 2, 5 et 6 DU STATUT)

PLENARY

4 p.m.- 6 p.m.	16th meeting	Conference Room 4	16 heures à 18 heures	16e séance	Salle de conférence 4

PLÉNIÈRE

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE HIGH-LEVEL INTERNATIONAL INTERGOVERNMENTAL EVENT ON FINANCING FOR DEVELOPMENT

Resumed organizational session

10 a.m.-1 p.m.	5th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	6th meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Consultations of the Bureau of the Preparatory Committee with all relevant stakeholders on the modalities of their participation, including the possibility of creating a joint task force, in both the substantive preparatory process and the high-level international event [3]

   Preparation for the substantive preparatory process and the high-level international event [4]

   Arrangements for future sessions of the Preparatory Committee [5]

   Consideration of draft decision A/AC.257/L.1

2. Adoption of the provisional agenda for the first substantive session of the Preparatory Committee [6]

3. Suspension of the resumed organizational session

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA RÉUNION INTERNATIONALE DE HAUT NIVEAU CHARGÉE D'EXAMINER LA QUESTION DU FINANCEMENT DU DÉVELOPPEMENT À L'ÉCHELON INTERGOUVERNEMENTAL

Reprise de la session d'organisation

10 heures à 13 heures	5e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	6e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Consultations du Bureau du Comité préparatoire avec toutes les parties prenantes concernées sur les modalités de leur participation, notamment en ce qui concerne la création éventuelle d'une équipe de travail conjointe, à la fois aux préparatifs de la réunion intergouvernementale de haut niveau et à la réunion elle-même [3]

   Processus préparatoire de fond et préparatifs de la réunion internationale de haut niveau [4]

   Arrangements en vue des sessions futures du Comité préparatoire [5]

   Examen du projet de décision A/AC.257/L.1

2. Adoption de l'ordre du jour provisoire de la première session de fond du Comité préparatoire [6]

3. Suspension de la reprise de la session d'organisation

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Closure of the session

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Clôture de la session

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Sixty-eighth session

10 a.m.-1 p.m.	1838th meeting	Conference Room 2

Organizational and other matters [2]

Closure of the session

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME

Soixante-huitième session

10 heures à 13 heures	1838e séance	Salle de conférence 2

Questions d'organisation et autres questions [2]

Clôture de la session

* * *

GENERAL ASSEMBLY

SECOND COMMITTEE

Panel discussion

There will be a panel entitled "Making Globalization Work For Development: What Role for the United Nations?" *today*, 31 March 2000, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

Mr. Giovanni Brauzzi, Vice-Chairman of the Second Committee, will chair the panel. Mr. Jacques Fomerand, Director of the United Nations University Office in North America will be the moderator. The panellists will be H.E. Mr. Percy M. Mangoaela, Permanent Representative of Lesotho to the United Nations; Professor T.N. Srinivasan, Chairman of the Department of Economics, Economic Growth Center, Yale University; Mr. Sarbuland Khan, Director for the Division for ECOSOC Support and Coordination, Department of Economic and Social Affairs; and Ms. Isabelle Grunberg, development economist and former Senior Policy Advisor at the United Nations Development Programme. The panel is organized by the Division for ECOSOC Support and Coordination, Department of Economic and Social Affairs, and the United Nations University, on the occasion of the launching of the book "Globalization: The United Nations Development Dialogue", a United Nations University publication.

Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

DEUXIÈME COMMISSION

Table ronde

Une table ronde intitulée "La mondialisation en faveur du développement : quel est le rôle de l'Organisation des Nations Unies?" aura lieu *aujourd'hui* 31 mars 2000 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle du Conseil de tutelle.

M. Giovanni Brauzzi, Vice-Président de la Deuxième Commission, présidera la réunion. M. Jacques Fomerand, Directeur du Bureau de l'Université des Nations Unies en Amérique du Nord, sera le modérateur. Les participants seront S.E. M. Percy M. Mangoaela, Représentant permanent du Lesotho auprès de l'Organisation des Nations Unies; M. T.N. Srinivasan, professeur, Président du Département de l'économie (Economic Growth Center) (Université Yale); M. Sarbuland Khan, Directeur de la Division de l'appui au Conseil économique et social et de la coordination du Département des affaires économiques et sociales; et Mme Isabelle Grunberg, économiste en matière de développement et ancienne Conseillère principale des politiques auprès du Programme des Nations Unies pour le développement. La table ronde est organisée par la Division de l'appui au Conseil économique et social du Département des affaires économiques et sociales et l'Université des Nations Unies, à l'occasion du lancement du livre, intitulé "Globalization: The United Nations Development Dialogue", une publication de l'Université des Nations Unies.

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Announcement

As agreed at the organizational session of the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly in 2001 for Follow-up to the World Summit for Children held on 7 and 8 February 2000, expert panels will take place during the first substantive session of the Preparatory Committee (30 May-2 June 2000). The first panel on the theme "The Review and Assessment, Including Constraints Encountered in Implementing the Goals of the World Summit for Children", will be held on Tuesday, 30 May 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. The second panel will be in two parts ((a) Emerging Issues; and (b) Future Action for Children) and will be held on Wednesday, 31 May, from 3 p.m. to 6 p.m. Member States are invited to submit names of experts by *today*, 31 March 2000, to Ms. Nora Galer, Secretariat of the Preparatory Committee (fax: (212) 326-7758; or e-mail : ngaler@unicef.org).

Avis

Comme il a été décidé à la session d'organisation du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale qui sera consacrée au suivi du Sommet mondial pour les enfants en 2001 (7-8 février 2000), des tables rondes d'experts auront lieu durant la première session de fond du Comité préparatoire (30 mai-2 juin 2000). La première table ronde sur le thème "Le processus d'examen et d'évaluation, notamment les contraintes rencontrées dans l'application des objectifs du Sommet mondial pour les enfants", aura lieu le mardi 30 mai 2000 de 15 heures à 18 heures. La deuxième table ronde sera en deux parties (a) Problèmes nouveaux; et b) Action future pour les enfants) et se tiendra le mercredi 31 mai de 15 heures à 18 heures. Les États Membres sont priés de faire parvenir les noms de leurs experts avant *aujourd'hui* 31 mars 2000 à Mme Nora Galer du secrétariat du Comité préparatoire (télécopieur : (212) 326-7758; ou courriel : ngaler@ unicef.org).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 31 March 2000

ARAB GROUP
(International Criminal Court)

9 a.m.-9.45 a.m.	closed meeting	Conference Room A

GROUP OF 77
(on the draft declaration of the Preparatory Committee of the South Summit)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77
(on the Preparatory Committee for the special session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: achieving social development for all in a globalizing world")

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
1.45 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUP OF 77
(on Fifth Committee matters)

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 31 mars 2000

GROUPE ARABE
(Cour pénale internationale)

9 heures à 9 h 45	réunion privée	Salle de conférence A

GROUPE DES 77
(sur le projet de déclaration du Comité préparatoire du Sommet Sud)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77
(Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation")

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8
13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE DES 77
(questions relevant de la Cinquième Commission)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUP OF 77

(on the political declaration of the Preparatory Committee for the special session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: achieving social development for all in a globalizing world")

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

GROUPE DES 77

(sur la déclaration politique du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation")

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

NON-ALIGNED MOVEMENT:

WORKING GROUP ON DISARMAMENT

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS :

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE DÉSARMEMENT

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

* * *

Seminar

There will be a day-long seminar on "The Role of Civil Society in Policy Formulation and Service Provision", organized by the United Nations Research Institute for Social Development (UNRISD), for delegations attending the second session of the Preparatory Committee for the special session of the General Assembly. The seminar will take place *today*, 31 March 2000, from 9 a.m. to 6 p.m. at UNICEF House (Labouisse Hall). The seminar is open to members of permanent missions, Secretariat staff and representatives of specialized agencies and non-governmental organizations. For further information, please contact Ms. Regina Monticone (tel.: (212) 963-8403).

* * *

Séminaire

Un séminaire d'une journée sur le thème "Le rôle de la société civile dans la formulation des politiques et le financement des services", organisé par l'Institut de recherche des Nations Unies pour le développement social, à l'intention des délégations participant à la deuxième session du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale. Le séminaire aura lieu *aujourd'hui* 31 mars 2000 de 9 heures à 18 heures à l'UNICEF House (Labouisse Hall). Le séminaire est ouvert aux membres des missions permanentes, aux fonctionnaires du Secrétariat et aux représentants des institutions spécialisées et des organisations non gouvernementales. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Regina Monticone (tél. : (212) 963-8403).

* * *

Announcement

As from Thursday, 2 March 2000, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council (Bangladesh) will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du jeudi 2 mars 2000, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité (Bangladesh) tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Open-Ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters related to the Security Council has rescheduled its 3 April 2000 morning meeting to the afternoon. The meeting will take place in the Trusteeship Council Chamber. The change is due to a General Assembly meeting that morning. The Working Group will meet, as originally scheduled, on Tuesday and Wednesday, 4 and 5 April 2000, in the morning.

* * *

The Committee on Contributions will hold its sixtieth session at Headquarters from 5 to 30 June 2000, to consider, *inter alia*, the scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations for the period 2001-2003.

Any Member States that wish to provide additional information for the Committee's work in this connection, or avail themselves of the provisions of General Assembly resolution 46/221 C, are invited to send related communications to the Committee. The Secretary of the Committee on Contributions can be contacted at room S–2770J (tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 19 May 2000. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions.

* * *

The second session of the Preparatory Committee for the special session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: achieving social development for all in a globalizing world" will be held from 3 to 14 April 2000 at Headquarters. The first meeting will take place on Monday, 3 April, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional annotated agenda for the session is contained in document A/AC.253/12. The proposed organization of work for the session will be issued in document A/AC.253/L.14/Rev.1.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité a reporté sa séance du matin du 3 avril à l'après-midi, en raison de la convocation d'une séance de l'Assemblée générale dans la matinée. La séance du Groupe se tiendra dans la salle du Conseil de tutelle. Le Groupe de travail se réunira, comme prévu, le mardi 4 et le mercredi 5 avril, dans la matinée.

* * *

Le Comité des contributions tiendra sa soixantième session au Siège du 5 au 30 juin 2000, pour examiner, notamment, le barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies pour la période 2001-2003.

Tous les États Membres qui souhaitent fournir des renseignements additionnels pour les travaux du Comité ou invoquer les dispositions de la résolution 46/221 C de l'Assemblée générale sont priés de faire parvenir les communications pertinentes au Comité. Le Secrétaire du Comité peut être contacté au bureau S–2770J (tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943).

Il est rappelé à tous les États Membres ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par lesquelles l'Assemblée, notamment, prie les États Membres de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les demandes de dérogation au titre de l'Article 19 de la Charte doivent être remises par les États Membres au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. Conformément à ces dispositions, ces demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée au plus tard le 19 mai 2000. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions.

* * *

La deuxième session du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation" aura lieu au Siège du 3 au 14 avril 2000. La première séance se tiendra le lundi 3 avril à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour annoté provisoire de la session figure dans le document A/AC.253/12. L'organisation des travaux proposée sera publiée sous la cote A/AC.253/L.14/Rev.1.

Delegations are kindly reminded to submit the names of their representatives to the Secretary of the Preparatory Committee, Ms. Kate Starr Newell (room S-2950D; fax: (212) 963-5935).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Panel discussion

The second in the series of panels organized in connection with the high-level segment of the Economic and Social Council in 2000 on the theme "Development and International Cooperation in the Twenty-first Century: The Role of Information Technology in the context of a knowledge-based global economy" will be held on Monday, 3 April 2000, from 3 p.m. to 5 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

H.E. Mr. Makarim Wibisono (Indonesia), President of the Economic and Social Council, will chair the panel. The panellists will be Mr. John Ruggie, Special Adviser to the Secretary-General, Mr. Amir Dossal, Executive Director, United Nations Fund for International Partnerships, Ms. Mary Oakes Smith, Managing Partner, GlobalMed, and Mr. Craig Smith, Chairman, Digital Partners.

Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-government organizations and the media are invited to attend.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), on Tuesday, 4 April 2000, at 10 a.m. sharp in Conference Room 9.

* * *

The special high-level meeting of the Economic and Social Council with the Bretton Woods institutions will take place on Tuesday, 18 April 2000, from 9.30 a.m. to 1.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

Member States are requested to provide to the Secretary of the Council (Ms. Margaret Kelley; room S-2950; fax: (212) 963-5935), in writing, information regarding the composition of their delegations at their earliest convenience.

Il est rappelé aux délégations de soumettre les noms de leurs représentants à la Secrétaire du Comité préparatoire, Mme Kate Starr Newell (bureau S-2950D; télécopieur : (212) 963-5935).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Table ronde

La deuxième d'une série de table ronde organisée dans le cadre du débat de haut niveau du Conseil économique et social sur le thème "Développement et coopération internationale au XXIe siècle : le rôle de la technologie de l'information dans le contexte d'une économie mondiale basée sur le savoir" aura lieu le lundi 3 avril 2000 de 15 heures à 17 heures dans la salle du Conseil économique et social.

S.E. M. Makarim Wibisono (Indonésie), Président du Conseil économique et social, présidera la réunion. M. John Ruggie, Conseiller spécial auprès du Secrétaire général, M. Amir Dossal, Directeur exécutif du Fonds des Nations Unies pour les partenariats internationaux, Mme Mary Oakes Smith, Associée générale (GlobalMed), et M. Craig Smith, Président (Digital Partners), seront les participants.

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la présidence de S.E. M. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), le mardi 4 avril 2000 à 10 heures précises dans la salle de conférence 9.

* * *

La réunion de haut niveau extraordinaire du Conseil économique et social avec les institutions de Bretton Woods aura lieu le mardi 18 avril 2000 de 9 h 30 à 13 h 30 dans la salle du Conseil économique et social.

Les États Membres sont priés de fournir à la Secrétaire du Conseil (Mme Margaret Kelley; bureau S-2950; télécopieur : (212) 963-5935), par écrit, les renseignements concernant la composition de leurs délégations, dans les meilleurs délais.

* * *

The eighth session of the Commission on Sustainable Development will be held from 24 April to 5 May 2000 at Headquarters. The first meeting will take place on Monday, 24 April, at 10 a.m. in Conference Room 1. The provisional annotated agenda and the proposed organization of work for the session is contained in document E/CN.17/2000/1.

Delegations are kindly reminded to submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Mr. Alexandre De Barros (room S-2950G; fax: (212) 963-5935).

* * *

La huitième session de la Commission du développement durable se tiendra au Siège du 24 avril au 5 mai 2000. La première séance aura lieu le lundi 24 avril à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux proposée figurent dans le E/CN.17/2000/1.

Il est rappelé aux délégations de soumettre les noms de leurs représentants au Secrétaire de la Commission, M. Alexandre De Barros (bureau S-2950G; télécopieur : (212) 963-5935).

* * *

United Nations Development Programme

The United Nations Development Programme will launch its report entitled "Overcoming Human Poverty: UNDP Poverty Report 2000" on Tuesday, 4 April 2000, from 1.30 p.m. to 2.30 p.m. in Conference Room 3. The Administrator of UNDP, Mr. Mark Malloch Brown, will chair the meeting. All interested delegations are invited to attend.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

Le Programme des Nations Unies pour le développement présentera son rapport intitulé "Overcoming Human Poverty: UNDP Poverty Report 2000" le mardi 4 avril 2000 de 13 h 30 à 14 h 30 dans la salle de conférence 3. L'Administrateur du PNUD, M. Mark Malloch Brown, présidera la réunion. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The second regular session 2000 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 3 to 7 April 2000 in Conference Room 1. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/2000/L.2. Interested delegations are invited to attend.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La deuxième session ordinaire de 2000 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 3 au 7 avril 2000 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/2000/L.2. Les délégations intéressées sont invitées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Working Group on Disarmament of the Non-Aligned Movement on Monday, 3 April 2000, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

There will be meetings of the Informal Working Group (to consider the draft final document) of the Non-Aligned Movement on Monday and Tuesday, 3 and 4 April 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 3.

* * *

There will be meetings of the Group of 77 *(on the Preparatory Committee for the special session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: achieving social development for all in a globalizing world")* from 3 to 7 April 2000, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. The conference room will be announced.

* * *

Briefings

There will be a briefing by the New York Office of the United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD) on the UNCTAD Handbook of Statistics on CD-ROM on Monday, 3 April 2000, at 1.30 p.m. in Conference Room 6.

The New York Office of UNCTAD will also hold a briefing on the UNCTAD report entitled "Building Confidence" on Thursday, 6 April 2000, at 1.30 p.m. in Conference Room 6.

Complimentary copies of the CD-ROM and the report will be available at the presentations. Members of permanent missions and Secretariat staff are invited to attend the briefings.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe de travail sur le désarmement du Mouvement des pays non alignés aura lieu le lundi 3 avril 2000 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Des réunions du Groupe de travail officieux (pour examiner le projet de document final) du Mouvement des pays non alignés auront lieu le lundi 3 et le mardi 4 avril 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

Des réunions du Groupe des 77 *(Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation")* auront lieu du 3 au 7 avril 2000 de 13 h 30 et à 14 h 45. La salle de conférence sera annoncée.

* * *

Réunions d'information

Le Bureau de New York de la Conférence des Nations Unies sur le commerce le développement (CNUCED) tiendra une réunion d'information sur Manuel de statistiques de la CNUCED sur CD-ROM le lundi 3 avril 2000 à 13 h 30 dans la salle de conférence 6.

Le Bureau de New York de la CNUCED tiendra également une réunion d'information sur le rapport de la CNUCED intitulé "Building Confidence" le jeudi 6 avril 2000 à 13 h 30 dans la salle de conférence 6.

Des exemplaires du CD-ROM et du rapport seront offerts. Les membres des missions permanentes et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

* * *

Informal consultations

There will be informal consultations on the Special Committee on the Charter of the United Nations and on the Strengthening of the Role of the Organization on Tuesday, 4 April 2000, at 11 a.m. in Conference Room 6. The consultations will focus on such issues as the composition of the Bureau, the organization of work and related procedural questions and are open to all Member States of the United Nations.

* * *

Consultations officieuses

Des consultations officieuses sur le Comité spécial de la Charte des Nations Unies et du raffermissement du rôle de l'Organisation auront lieu le mardi 4 avril 2000 à 11 heures dans la salle de conférence 6. Les consultations porteront sur la composition du Bureau, l'organisation des travaux et d'autres questions de procédure pertinentes et seront ouvertes à tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies.

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a workshop on the United Nations budgetary process for members of permanent missions in New York. The workshop, to be conducted in English, will be held on Tuesday, 11 April 2000, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note, a draft agenda and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Thursday, 6 April. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603; tel.: 963-9196).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur les procédures budgétaires de l'Organisation des Nations Unies pour les membres des missions permanentes. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le mardi 11 avril 2000 de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au jeudi 6 avril. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9196)

* * *

Informal consultative process on ocean affairs

Consultations regarding the preparations for the meeting of the open-ended informal consultative process on ocean affairs will be held on Wednesday, 12 April 2000.

Delegations interested in obtaining reporting material on oceans and the law of the sea are invited to visit the Web site of the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea (http://www. un.org/Depts/los).

* * *

Processus consultatif officieux sur les affaires maritimes

Des consultations sur les préparatifs de la réunion du processus consultatif officieux à participation non limitée sur les affaires maritimes auront lieu le mercredi 12 avril 2000.

Les délégations qui souhaitent obtenir de la documentation relative aux océans et au droit de la mer sont invitées à visiter le site Web de la Division des affaires maritimes et du droit de la mer (http://www.un.org/Depts/los).

* * *

2000 REVIEW CONFERENCE OF THE PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS (NPT)

The 2000 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT) will take place from 24 April to 19 May 2000 at United Nations Headquarters. The opening meeting of the Conference will be held on Monday, 24 April, at 11 a.m. in the General Assembly Hall. States parties wishing to participate are kindly requested to send the credentials of their delegations to the provisional Secretary-General of the Conference (Mrs. Hannelore Hoppe; room S-3140A).

The list of speakers for the general debate scheduled to be held from 24 April to 3 May is open. States parties wishing to inscribe on the list are kindly asked to inform the Secretariat accordingly (room S-3140; tel.: (212) 963-5976).

In accordance with rule 44 of the draft rules of procedure, States not parties to the Treaty, as well as specialized agencies, inter-national and regional intergovernmental organizations, may apply to the Secretary-General of the Conference for observer status, which will be accorded on the decision of the Conference. Representatives of non-governmental organizations may attend, upon request, the Conference.

* * *

CONFÉRENCE DES PARTIES CHARGÉE DE L'EXAMEN DU TRAITÉ SUR LA NON-PROLIFÉRATION DES ARMES NUCLÉAIRES, QUI SE TIENDRA EN L'AN 2000

La Conférence des parties chargée de l'examen du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires, qui se tiendra en l'an 2000, aura lieu du 24 avril au 19 mai 2000 au Siège de l'Organisation des Nations Unies. La séance d'ouverture de la Conférence se tiendra le lundi 24 avril à 11 heures dans la salle de l'Assemblée générale. Les États parties qui souhaitent participer sont priés d'envoyer les pouvoirs de leurs délégations au Secrétaire général provisoire de la Conférence (Mme Hannelore Hoppe; bureau S-3140A).

La liste des orateurs pour le débat général qui se tiendra du 24 avril au 3 mai 2000 est ouverte. Les États parties qui souhaitent inscrire leurs noms sur la liste sont priées d'en informer le Secrétariat (bureau S-3140; tél. : (212) 963-5976).

Conformément à l'article 44 du projet de règlement intérieur, les États non parties au Traité, ainsi que les institutions spécialisées, les organisations intergouvernementales internationales et régionales, peuvent faire une demande du statut d'observateur auprès du Secrétaire général de la Conférence, qui sera accordée par la Conférence. Les représentants des organisations non gouvernementales peuvent, sur demande, assister à la Conférence.

* * * * *

Side events

Preparatory Committee for the special session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: achieving social development for all in a globalizing world"

There will be a forum on the work of the second session of the Preparatory Committee for the special session of the General Assembly, sponsored by the Department of Economic and Social Affairs, on Sunday, 2 April 2000, from 1.30 p.m. to 5.45 p.m. (registration at 1 p.m.) at UNICEF House (Labouisse Hall) (3 United Nations Plaza). The forum is organized by the United Nations Non-Governmental Liaison Service (UN-NGLS), the International Council on Social Welfare (ICSW) and the Friedrich Ebert Foundation (FES). Speakers will include Mr. John Langmore, Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs; Ms. Barbara Adams, United Nations Non-governmental Liaison Service (UN-NGLS); Mr. Roberto Bissio, Social Watch; Ms. Ching Chabo, International Confederation of Free Trade Unions (ICFTU); and Mr. Julian Disney, International Council on Social Welfare (ICSW). Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * * * *

Activités parallèles

Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation"

Un forum sur les travaux de la deuxième session du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale, parrainé par le Département des affaires économiques et sociales, aura lieu le dimanche 2 avril 2000 de 13 h 30 à 17 h 45 (inscriptions à 13 heures) à l'UNICEF House (Labouisse Hall) (3 United Nations Plaza). Le forum est organisé par le Service de liaison des Nations Unies avec les organisations non gouvernementales, le Conseil international de l'action sociale et la Fondation Friedrich Ebert. M. John Langmore, Division des politiques sociales et du développement social (Département des affaires économiques et sociales); Mme Barbara Adams, Service de liaison des Nations Unies avec les organisations non gouvernementales; M. Roberto Bissio, Social Watch; Mme Ching Chabo, Confédération internationale des syndicats libres; et M. Julian Disney, Conseil international de l'action sociale. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétaires, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

A panel discussion on "Progress and Priorities for the World Summit for Social Development", co-sponsored by the Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs, and the International Council on Social Welfare (ICSW), will be held on Monday, 3 April 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 2.

* * *

A panel discussion on "Reforming Welfare States in Economies of Transition", organized by the Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs, will be take place on Monday, 3 April 2000, froom 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 5. Professor Nicholas Barr, London School of Economics, will be the main speaker.

* * *

There will be a panel discussion on "World Summit for Social Development: Regional Perspectives on Implementation", co-sponsored by the Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs, and the International Council on Social Welfare (ICSW), will be held on Tuesday, 4 April 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 5.

* * *

There will be a panel discussion on "Good Practices in Social Policy: Lessons from High-Achieving Countries", organized by the Department of Economic and Social Council, the United Nations Development Programme and the United Nations Children's Fund, on Wednesday, 5 April 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 2. The panellists will be Mr. John Langmore, Director, Social Policy and Development Division, Department of Economic and Social Affairs; Mr. Richard Jolly, Senior Adviser to the Administrator, UNDP; Mr. Santosh Mehrotra, Senior Economic Adviser, Innocenti Research Center, UNICEF, Florence; and Mr. Kul Gautam, Deputy Executive Director, UNICEF.

* * *

Une table ronde sur le thème "Progrès et priorités pour le Sommet mondial pour le développement social", coparrainée par la Division des politiques sociales et du développement social (Département des affaires économiques et sociales) et le Conseil international de l'action sociale, aura lieu le lundi 3 avril 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 2 .

* * *

Une table ronde sur le thème "Réformer l'État-providence dans les économies de transition", coparrainée par la Division des politiques sociales et du développement social (Département des affaires économiques et sociales), aura lieu le lundi 3 avril 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5. M. Nicholas Barr (London School of Economics) sera le conférencier.

* * *

Une table ronde sur le thème "Sommet mondial pour le développement social : perspectives régionales sur la mise en oeuvre", coparrainée par la Division des politiques sociales et du développement social (Département des affaires économiques et sociales) et le Conseil international de l'action sociale, aura lieu le mardi 4 avril 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5.

* * *

Une table ronde sur le thème "Les bonnes pratiques dans les politiques sociales : leçons à tirer des pays à haut rendement", organisée par le Département des affaires économiques et sociales, le Programme des Nations Unies pour le développement et le Fonds des Nations Unies pour l'enfance, aura lieu le mercredi 5 avril 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 2. Les participants seront M. John Langmore, Directeur de la Division des politiques sociales et du développement sociales (Département des affaires économiques et sociales); M. Richard Jolly, Conseiller principal auprès de l'Administrateur du PNUD; M. Santosh Mehrotra, Conseiller économique principal au Centre de recherche de l'UNICEF (Florence); et M. Kul Gautam, Directeur général adjoint de l'UNICEF.

* * *

There will be a panel discussion on "Health Insurance - An Important Contribution for Social Security in Africa", organized by the Permanent Mission of Germany, will take place on Thursday, 6 April 2000, from 1.15 p.m to 2.45 p.m. in Conference Room 2.

* * *

A panel discussion on the theme "Governance Issues and Geneva 2000", co-sponsored by the Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs, and the International Council on Social Welfare (ICSW), will be held on Friday, 7 April 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 5.

* * *

Une table ronde sur le thème "Assurance maladie - Une contribution importante pour la sécurité sociale en Afrique", organisée par la Mission permanente de l'Allemagne, aura lieu le jeudi 6 avril 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 2.

* * *

Une table ronde sur le thème "Questions de gouvernance et Genève 2000", coparrainée par la Division des politiques sociales et du développement social (Département des affaires économiques et sociales) et le Conseil international de l'action sociale, aura lieu le vendredi 7 avril 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5.

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 30 March 2000

GENERAL ASSEMBLY

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Sixty-eighth session — 1836th and 1837th meetings

Note: The summary of the 1836th and 1837th meetings of the Committee will appear in the next issue of the *Journal* (No. 2000/63 (Part II).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON POPULATION AND DEVELOPMENT
Thirty-third session — 7th meeting

Joint meeting of the Bureau of the Economic and Social Council with the Bureau of the Commission on Population and Development

The Chairman made a statement on the outcome of the joint meeting of the Bureau of the Economic and Social Council with the Bureau of the Commission on Population and Development.

Provisional agenda for the thirty-fourth session of the Commission [7]

The Commission began its consideration of the agenda item.

The Director of the Population Division introduced the item.

The Commission adopted the provisional agenda for the thirty-fourth session.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 7.

Follow-up actions to the recommendations of the International Conference on Population and Development [3]

(a) Special theme: population, gender and development

Action on draft resolution E/CN.9/2000/L.4

The Vice-Chairman, Mr. Antonio Golini (Italy), introduced the draft resolution and reported on the outcome of informal consultations held on the draft.

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 30 mars 2000

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Soixante-huitième session — 1836e et 1837e séances

Note : L'aperçu des 1836e et 1837e séances du Comité paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 2000/63 (Partie II).

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA POPULATION ET DU DÉVELOPPEMENT
Trente-troisième session — 7e séance

Réunion commune du Bureau du Conseil économique et social avec le Bureau de la Commission de la population et du développement

Le Président fait une déclaration sur les résultats de la réunion commune du Bureau du Conseil économique et social avec le Bureau de la Commission de la population et du développement.

Ordre du jour provisoire de la trente-quatrième session de la Commission [7]

La Commission commence l'examen de la question.

Le Directeur de la Division de la population présente la question.

La Commission adopte l'ordre du jour provisoire de sa trente-quatrième session.

La Commission termine ainsi l'examen du point 7 de l'ordre du jour.

Suite donnée aux recommandations de la Conférence internationale sur la population et le développement [3]

a) Thème spécial : condition de la femme, population et développement

Décision sur le projet de résolution E/CN.9/2000/L.4

Le Vice-Président, M. Antonio Golini (Italie), présente le projet de résolution et fait rapport sur les résultats des consultations officieuses tenues sur le projet.

The representative of France made a statement.

The observer for Portugal (on behalf of the European Union) made a statement.

The Commission adopted draft resolution E/CN.9/2000/L.4.

The Commission took note of documents E/CN.9/2000/2-5 and Corr.1.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 3 as a whole.

Work of the Commission on Population and Development in the next quinquennium [5]

Action on draft decision E/CN.9/2000/L.5

The Vice-Chairman, Mr. Antonio Golini (Italy), introduced the draft decision and reported on the outcome of informal consultations held on the draft.

The representative Uganda made a statement.

The observer for Portugal (on behalf of the European Union) also made a statement.

The Commission adopted draft decision E/CN.9/2000/L.5.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 5.

Programme implementation and future programme of work of the Secretariat in the field of population [6]

On the proposal of the Chairman, the Commission took note of documents E/CN.9/2000/L.6 and E/CN.9/2000/CRP.2.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 6.

Adoption of the report of the Commission on its thirty-third session [8]

The Commission began its consideration of the agenda item.

The Vice-Chairman-cum-Rapporteur, Mr. Easton Williams (Jamaica), introduced the draft report of the Commission.

The observer for Poland made a statement.

The Director of the Population Division responded to a question raised.

The Commission adopted the draft report and entrusted the Rapporteur with finalizing it with a view to its submission to the Economic and Social Council.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 8.

Le représentant de la France fait une déclaration.

L'observateur du Portugal (au nom de l'Union européenne) fait une déclaration.

La Commission adopte le projet de résolution E/CN.9/2000/L.4.

La Commission prend note des documents E/CN.9/2000/2 à 5 et Corr.1.

La Commission termine l'examen de l'ensemble du point 3 de l'ordre du jour.

Travaux de la Commission de la population et du développement au cours des cinq années à venir [5]

Décision sur le projet de décision E/CN.9/2000/L.5

Le Vice-Président, M. Antonio Golini (Italie), présente le projet de décision et fait rapport sur les résultats des consultations tenues sur le projet.

Le représentant de l'Ouganda fait une déclaration.

L'observateur du Portugal (au nom de l'Union européenne) fait aussi une déclaration.

La Commission adopte le projet de décision E/CN.9/2000/L.5.

La Commission termine ainsi l'examen du point 5 de l'ordre du jour.

Exécution du Programme et futur programme de travail du Secrétariat dans le domaine de la population [6]

Sur la proposition du Président, la Commission prend note des documents E/CN.9/2000/L.6 et E/CN.9/2000/CRP.2.

La Commission termine ainsi l'examen du point 6 de l'ordre du jour.

Adoption du rapport de la Commission sur les travaux de sa trente-troisième session [8]

La Commission commence l'examen de la question.

Le Vice-Président et Rapporteur, M. Easton Williams (Jamaïque), présente le projet de rapport de la Commission.

L'observateur de la Pologne fait une déclaration.

Le Directeur de la Division de la population répond à une question.

La Commission adopte le projet de rapport et confie au Rapporteur la tâche de le compléter pour sa présentation au Conseil économique et social.

La Commission termine ainsi l'examen du point 8 de l'ordre du jour.

Closure of the work of the Commission on its thirty-third session

The Director of the Population Division and the Chairman made concluding remarks.

The representative of Kenya made concluding remarks.

The observer for Portugal (on behalf of the European Union) made concluding remarks.

The Chairman declared the thirty-third session of the Commission.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

LEGAL SUBCOMMITTEE
Thirty-ninth session
United Nations Office at Vienna

THURSDAY, 30 MARCH 2000

628th meeting

Information on the activities of international organizations relating to space law [5]

The Subcommittee continued its consideration of this item. The representative of the International Telecommunication Union (ITU) made a report to the Subcommittee.

Matters relating to the definition and delimitation of outer space and to the character and utilization of the geostationary orbit, including consideration of ways and means to ensure the rational and equitable use of the geostationary orbit without prejudice to the role of the International Telecommunication Union [6]

The Subcommittee continued its consideration of this item with statements by the representatives of Italy, Greece and the Russian Federation.

Review of the status of the five international legal instruments governing outer space [8]

The Subcommittee continued its consideration of this item with statements by the representatives of the United States, Morocco, the Russian Federation, Germany and Greece. The representative of the European Space Agency, an observer, also made a statement.

Clôture des travaux de la Commission sur les travaux de sa trente-troisième session

Le Directeur de la Division de la population formule des observations finales.

Le représentant du Kenya formule également des observations finales.

L'observateur du Portugal (au nom de l'Union européenne) formule des observations finales.

Le Président prononce la clôture de la trente-troisième session de la Commission.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

SOUS-COMITÉ JURIDIQUE
Trente-neuvième session
Office des Nations Unies à Vienne

JEUDI 30 MARS 2000

628e séance

Information concernant les activités des organisations internationales dans le domaine du droit spatial [5]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question. Le représentant de l'Union internationale des télécommunications fait rapport au Sous-Comité.

Questions relatives à la définition et à la délimitation de l'espace extra-atmosphérique, ainsi qu'aux caractéristiques et à l'utilisation de l'orbite des satellites géostationnaires, notamment aux moyens permettant de l'utiliser de façon rationnelle et équitable sans porter atteinte au rôle de l'Union internationale des télécommunications [6]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Italie, de la Grèce et de la Fédération de Russie.

Examen de l'état des instruments juridiques internationaux relatifs à l'espace extra-atmosphérique [8]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des États-Unis, du Maroc, de la Fédération de Russie, de l'Allemagne et de la Grèce. Le représentant de l'Agence spatiale européenne prend également la parole, en qualité d'observateur.

629th meeting

Organization of work

The Subcommittee decided to invite the representatives of Costa Rica and Panama to participate in the session as observers.

Matters relating to the definition and delimitation of outer space and to the character and utilization of the geostationary orbit, including consideration of ways and means to ensure the rational and equitable use of the geostationary orbit without prejudice to the role of the International Telecommunication Union [6]

The Subcommittee continued its consideration of this item with a statement by the representative of Romania.

Review of the status of the five international legal instruments governing outer space [8]

The Subcommittee continued its consideration of this item with statements by the representatives of Brazil, Australia, Mexico, the Republic of Korea, the Russian Federation and Indonesia.

Review of the concept of the "launching State" [9]

The Chairman made an introductory remark on the item.

The Subcommittee then elected Mr. Kai-Uwe Schrogl (Germany) as Chairman of the Working Group on item 9.

The Subcommittee began its consideration of this agenda item with statements by the representatives of Belgium and the Russian Federation.

Proposals to the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space for new items to be considered by the Legal Subcommittee at its fortieth session [10]

The Chairman made an introductory remark on the item.

The Subcommittee began its consideration of this item with a statement by the representative of Greece.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Coffee Agreement, 1994, as extended until 30 September 2001, with modifications, by Resolution No. 384 adopted by the International Coffee Council in London on 21 July 1999. London, 30 March 1994

Accession: Thailand (29 March 2000)*

* Date of receipt of the relevant documents.

629e séance

Organisation des travaux

Le Sous-Comité décide d'inviter les représentants du Costa Rica et du Panama à participer à la session en tant qu'observateurs.

Questions relatives à la définition et à la délimitation de l'espace extra-atmosphérique, ainsi qu'aux caractéristiques et à l'utilisation de l'orbite des satellites géostationnaires, notamment aux moyens permettant de l'utiliser de façon rationnelle et équitable sans porter atteinte au rôle de l'Union internationale des télécommunications [6]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de la Roumanie.

Examen de l'état des instruments juridiques internationaux relatifs à l'espace extra-atmosphérique [8]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Brésil, de l'Australie, du Mexique, de la République de Corée, de la Fédération de Russie et de l'Indonésie.

Examen du concept d' "État de lancement" [9]

Le Président fait une déclaration liminaire.

Le Sous-Comité élit ensuite M. Kai-Uwe Schrogl (Allemagne) Président du Groupe de travail chargé de l'examen du point 9.

Le Sous-Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Belgique et de la Fédération de Russie.

Propositions présentées au Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique concernant les nouveaux points à inscrire à l'ordre du jour de la quarantième session du Sous-Comité juridique [10]

Le Président fait une déclaration liminaire.

Le Sous-Comité commence l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de la Grèce.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord international de 1994 sur le café, tel que prorogé jusqu'au 30 septembre 2001, avec modifications, par la résolution no 384 adoptée par le Conseil international du café à Londres le 21 juillet 1999. Londres, 30 mars 1994

Adhésion : Thaïlande (29 mars 2000*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Exhibit

The exhibit entitled "Visas for Life: The Righteous Diplomats", sponsored by the Office of the High Commissioner for Human Rights and the Visas for Life Project, will open on Monday, 3 April 2000. The exhibit will be on display until the end of the month in the Public Lobby of the General Assembly Building.

In connection with the exhibit, a special screening of the film entitled "Sugihara: Conspiracy of Kindness", sponsored by the Office of the High Commissioner for Human Rights and the Simon Wiesenthal Center, will take place on Monday, 3 April 2000, at 3.30 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. A convocation will take place at 7 p.m. in the General Assembly Hall. Members of permanent missions, Secretariat staff and the media are invited to attend.

* * *

Special event

In recognition of the need to pursue non-violent means for resolving international conflict, the Permanent Mission of Brazil to the United Nations, the Interfaith Center of New York, the M.K. Gandhi Institute for Nonviolence and the Association for Global New Thought, as well as over 500 co-sponsoring organizations, will hold a special event on Wednesday, 5 April 2000, from 1 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 3, to close the 2000 Season for Nonviolence and launch the National Day of Reconciliation. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

AVIS

Exposition

L'ouverture de l'exposition intitulée "Visas for Life: The Righteous Diplomats", parrainée par le Bureau du Haut Commissaire aux droits de l'homme et le Visas for Life Project, aura lieu le lundi 3 avril 2000. L'exposition se poursuivra jusqu'à la fin du mois dans la salle des pas perdus du bâtiment de l'Assemblée générale.

Dans le cadre de l'exposition, une projection spéciale du film intitulé "Sugihara: Conspiracy of Kindness", parrainée par le Bureau du Haut Commissaire aux droits de l'homme et le Centre Simon Wiesenthal, aura lieu le lundi 3 avril 2000 à 15 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld Library. Une réunion se tiendra à 19 heures dans la salle de l'Assemblée générale. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les médias sont invités.

* * *

Activité spéciale

En reconnaissance du besoin de recourir à la non violence dans la résolution des conflits internationaux, la Mission permanente du Brésil auprès de l'Organisation des Nations Unies, l'Interfaith Center of New York, le M.K. Gandhi Institute for Nonviolence et l'Association for Global New Thought, ainsi que plus de 500 organisations qui coparrainent, tiendront une activité spécial le mercredi 5 avril 2000 de 13 heures à 14 h 45 dans la salle de conférence 3, pour clore la saison de non-violence de l'an 2000 et lancer la Journée nationale de réconciliation. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

00-35407